



Rada
Európskej únie

V Bruseli 10. októbra 2022
(OR. en)

13358/22

LIMITE

CORLX 900
CFSP/PESC 1303
EPF AM 75
CSDP/PSDC 619
CSC 432
EUMC 317
COPS 439

NÁVRH

Od:	Stefano SANNINO, generálny tajomník, v zastúpení vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku
Dátum doručenia:	10. októbra 2022
Komu:	Generálny tajomník Rady Európskej únie
Predmet:	Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa mení rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/339 o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu ukrajinských ozbrojených síl, ktorý Rade predložil vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku

Delegáciám v prílohe zasielame dokument HR(2022) 232.

Príloha: HR(2022) 232

HR(2022) 232
Limited

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ



**Návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku
určený Rade**

zo 7. októbra 2022

**Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/339
o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu
ukrajinských ozbrojených síl**

HR(2022) 232
Limited

HR(2022) 232

Limited

EXPLANATORY MEMORANDUM

On 28 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/339 to establish an assistance measure under the European Peace Facility with the objective to contribute to strengthening the capabilities and resilience of the Ukrainian Armed Forces to defend the territorial integrity and sovereignty of Ukraine and protect the civilian population against the ongoing war of aggression by Russia. The reference amount of this assistance measure was EUR 50 million.

On 23 March 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/472 amending Council Decision 2022/339 doubling the EU military assistance to EUR 100 million in total. On 13 April, on 23 May and, later, on 21 July, the Council adopted Decisions (CFSP) 2022/637, 2022/810 and 2022/1284 increasing the overall EU military assistance under this assistance measure to EUR 170 million.

The unprovoked war of aggression by Russia continues. The proposed amendment foresees additional support to the Ukrainian Armed Forces to the amount of EUR 10 million.

The objective is to be achieved through the financing of the provision of equipment and supplies not designed to deliver lethal force, such as personal protective equipment, first aid kits, fuel and other non-lethal items to the Ukrainian Armed Forces.

In addition, the scope of this assistance measure is expanded to cover the provision of maintenance and repair of equipment and supplies not designed to deliver lethal force to the Ukrainian Armed Forces. As the high-intensity war of aggression continues, the Ukrainian Armed Forces need to devote considerable resources to ensuring that as far as possible equipment remains available for operational purposes. The amended assistance measure would allow for maintenance and repair services, provided by EU Member States, to be eligible for EPF reimbursement, thus offering an extra incentive for Member States to further address Ukrainian needs. Maintenance includes all actions taken to retain equipment or material in/or to restore it to a specified condition. This includes inspection, testing, servicing and classification as to serviceability, repair, rebuilding and

HR(2022) 232

Limited

reclamation. Maintenance embraces all supply and repair action taken to keep a force in condition to accomplish its mission¹.

The equipment to be provided and its maintenance and repair under the proposed amendment of the assistance measure must be in line with the priorities communicated by Ukraine via the Clearing House Cell (established in EUMS). The implementing actors remain unchanged. The High Representative's assessment as outlined in the Explanatory Memorandum of the High Representative's initial proposal (ST 6658/22) remains valid and applicable to the proposed amended assistance measure.

¹ EU Concept for Logistic Support for EU-led Military Operations and Missions (ST 12628 2018 INIT, EEAS (2018) 626 REV3, p. 24).

HR(2022) 232

Limited

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

z [dd. mm. 2022],

ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2022/339 o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu ukrajinských ozbrojených síl

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 41 ods. 2, so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, keďže:

- (1) Rada 28. februára 2022 prijala rozhodnutie (SZBP) 2022/339, ktorým sa zriadilo opatrenie pomoci s referenčnou sumou 50 000 000 EUR, ktorá je určená na pokrytie financovania poskytovania vybavenia a materiálu, ktoré nie sú určené na použitie smrtiacej sily, ako napríklad osobné ochranné prostriedky, lekárnice a palivo, ukrajinským ozbrojeným silám.
- (2) Rada 23. marca 2022 prijala rozhodnutie (SZBP) 2022/472, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2022/339, ktorým sa referenčná suma zvýšila na 100 000 000 EUR.
- (3) Rada 13. apríla 2022 prijala rozhodnutie (SZBP) 2022/637, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2022/339, ktorým sa referenčná suma zvýšila na 150 000 000 EUR.
- (4) Rada 23. mája 2022 prijala rozhodnutie (SZBP) 2022/810, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2022/339, ktorým sa referenčná suma zvýšila na 160 000 000 EUR.
- (5) Rada 21. júla 2022 prijala rozhodnutie (SZBP) 2022/1284, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2022/339, ktorým sa referenčná suma zvýšila na 170 000 000 EUR.
- (6) Vzhľadom na prebiehajúcu ozbrojenú agresiu Ruskej federácie voči Ukrajine by sa referenčná suma mala zvýšiť o ďalších 10 000 000 EUR určených na pokrytie financovania poskytovania vybavenia a materiálu, ktoré nie sú určené na použitie smrtiacej

HR(2022) 232

Limited

sily, ako napríklad osobné ochranné prostriedky, lekárnicky a palivo, ukrajinským ozbrojeným silám.

(7) Rozhodnutie (SZBP) 2022/339 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (SZBP) 2022/339 sa mení takto:

1. V článku 1 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Na účely dosiahnutia cieľa stanoveného v odseku 2 sa opatrením pomoci bude financovať poskytnutie vybavenia a materiálu, ktoré nie sú určené na použitie smrtiacej sily, ako napríklad osobné ochranné prostriedky, lekárnicky a palivo, ukrajinským ozbrojeným silám, ako aj poskytovanie údržby a opravy vybavenia a materiálu darovaných v rámci EPF, ktoré nie sú určené na použitie smrtiacej sily, v zmysle požiadaviek Ukrajiny.“;

2. V článku 2 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s opatrením pomoci je 180 000 000 EUR.“

3. V článku 2 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. V súlade s článkom 29 ods. 5 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 môže správca opatrení pomoci zaslať po prijatí tohto rozhodnutia výzvu na zaplatenie príspevkov až do výšky 180 000 000 EUR. Finančné prostriedky, ktorých sa výzva správcu opatrení pomoci týka, sa použijú len na úhradu výdavkov v rámci limitov schválených výborom zriadeným rozhodnutím (SZBP) 2021/509 v opravnom rozpočte na rok 2022 a v rozpočtoch na nasledujúce roky zodpovedajúcich opatreniu pomoci.“

4. V článku 2 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Výdavky súvisiace s vykonávaním opatrenia pomoci sú oprávnené od 1. januára 2022 do dátumu, ktorý určí Rada. Maximálne oprávnené výdavky

HR(2022) 232

Limited

vzniknuté pred 11. marcom 2022 sú vo výške 50 000 000 EUR. Suma 20 000 000 EUR je oprávnená od 21. júla 2022. Výdavky súvisiace s údržbou a opravou sú oprávnené od [...]“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedička

² Vložte dátum prijatia tohto rozhodnutia.